

Biblioteka
SAMOUSA VRŠAVANJE

Urednik
Borislav Pantić

Naslov originala
Lois P. Frankel, Ph.D.
“Nice Girls Don’t Get the Corner Office”

Copyright © 2004 by Lois P. Frankel, Ph.D.
This edition published by arrangement with Grand Central Publishing, Inc., New York,
New York, USA.
All rights reserved.
Copyright © 2011 za srpsko izdanje Čarobna knjiga

ISBN 978-86-7702-173-3

Nijedan deo ove publikacije, kao ni publikacija u celini, ne sme se reprodukovati, umnožavati, preštapavati niti u bilo kojoj drugoj formi i bilo kojim drugim sredstvom prenositi ili distribuirati bez odobrenja izdavača.
Sva prava za objavljivanje ove knjige zadržavaju autor i izdavač prema odredbama Zakona o autorskim pravima.

Čarobna knjiga
Beograd 2011.

DR LOIS P. FRENKEL

FINE DEVOJKE NE POSTAJU ŠEFOVI

101 nesvesna greška kojom žene sabotiraju svoju karijeru

Preveo
Vladimir Matković



Ova knjiga je posvećena Harijeti Tubman, Eleonori Ruzvelt, Bejbi Didrikson, Vilmi Menkiler, Rozi Parks, Goldi Meir i drugima poput njih koje su, shvativši da nema izlaza, stvorile put što je olakšao putovanje nama koje smo pošle njihovim stopama

Napomene

Pisanje knjige umnogome podseća na davanje poklona. Dugo sam tražila prave reči i uvijala ih u paketić za koji mislim da će vas obradovati, pa se nadam da ćete uživati u čitanju bar onoliko koliko sam ja uživala u pisanju. Pošto time mogu da se bavim samo zahvaljujući drugima, ovom prilikom želim da ih spomenem, a pre svega one koji su mi svojom dobrotom produžili život.

Zahvaljujem se prijateljima, porodici i pomoćnicima širom sveta koji veruju u mene, hrabre me, sa mnom razmenjuju mišljenja i prelaze preko dugih perioda moga ćutanja. Hvala vam.

Svi članovi trenerskog tima *Korporejt koučing internešenela* doprineli su ovoj knjizi, bilo da su me podržavali ili da su konkretno doprineli svojim priložima. Zahvaljujem se svima, a posebno dr Pam Erhart, dr Brusu Heleru, Tomu Henšelu i Suzani Pikasciji, zato što ste sa mnom podelili svoje dragoceno vreme i mudrost. Niste mi samo kolege, već i dragi prijatelji.

Dr Kim Finger, Tatum Barnet i Madžela Lu Sju – hvala vam ne samo na pomoći u korekturi i dobrim idejama nego i na onome najvažnijem: podarile ste mi vreme za pisanje. Odlično ste upravljale *KKI-jem* dok mene nije bilo – što sam zapazila i veoma cenim.

Brojnim prijateljima i klijentima *Korporejt koučing internešenela* – hvala vam što ste podelili sa nama anegdote i primere grešaka koje mi žene pravimo i koje nas sprečavaju da postignemo svoje ciljeve.

Bobu Silverstajnu – konačno se pojavio književni agent kojem mogu da verujem. Hvala ti što si me tako vredno zastupao, ohrabrivao me i ponudio mi nesevakidašnje prijateljstvo.

Dijani Baroni i zaposlenima u *Vorner buksu* – hvala vam što ste mi pružili priliku da napišem ovu knjigu. Nameravam da održim obećanje: daću sve od sebe i podeliću ovaj dar sa drugima.

Sadržaj

<i>Uvod</i>	11
Poglavlje 1 <i>Počinjemo</i>	17
Poglavlje 2 <i>Pravila igre</i>	33
1. Mislite da posao nije igra	34
2. Igrate na sigurno i u granicama	36
3. Previše radite	38
4. Radite tuđi posao	40
5. Radite bez pauze	41
6. Naivni ste	42
7. Štedite službeni novac	44
8. Čekate da dobijete ono što želite	45
9. Izbegavate radnu politiku	47
10. Postajete glas savesti	49
11. Štitite kretene	51
12. Držite jezik za zubima	53
13. Ne uspevate da pretvorite veze u kapital	55
14. Ne razumete potrebe svojih birača	56
Poglavlje 3 <i>Kakav vam je nastup</i>	59
15. Većate pre nego što odlučite	60
16. Imate potrebu da se dopadate	61
17. Ne osećate potrebu da se dopadate	63
18. Ne pitate da ne biste ispali glupi	65
19. Nastupate kao muškarac	67
20. Govorite celu istinu i ništa osim istine (tako vam Bog pomogao)	69
21. Otkrivete previše informacija o sebi	71
22. Previše brinete o tome da nekoga ne uvredite	72
23. Potcenjujete važnost novca	74
24. Flertujete	76
25. Povlačite se u svađi	78
26. Uređujete kancelariju kao svoju dnevnu sobu	80
27. Hranite kolege	82

28. Mlitavo se rukujete	83	58. Objašnjavate	132
29. Finansijski ste nestabilni	84	59. Pitate za dozvolu	134
30. Pomažete	86	60. Izvinjavate se	136
Poglavlje 4 <i>Kako razmišljate</i>	89	61. Omalovažavate postignuto	138
31. Činite čuda	90	62. Koristite neodređene izraze	139
32. Preuzimate punu odgovornost	92	63. Ne dajete jasne odgovore	141
33. Bespogovorno se držite instrukcija	93	64. Prebrzo govorite	143
34. U muškarcima na položaju vidite oca	94	65. Ne vladate poslovnim jezikom	145
35. Ograničavate svoje mogućnosti	96	66. Koristite poštapalice	146
36. Odbacujete načelo 'usluga za uslugu'	98	67. Govorite nežno i nesigurno	147
37. Izbegavate sastanke	100	68. Sendvič	149
38. Posao vam je važniji od privatnog života	101	69. Govorite tiho	151
39. Dozvoljavate drugima da vam traće vreme	102	70. Govorite višim tonom nego obično	152
40. Stalno se odričete profesionalnih ciljeva	104	71. Ostavljate predugačku govornu poštu	154
41. Ignorišete važnost mreže socijalnih odnosa	106	72. Ne umete da napravite pauzu ili da razmislite pre odgovora	155
42. Odričete se beneficija	108	Poglavlje 7 <i>Kako izgledate</i>	157
43. Izmišljate negativne priče	110	73. Smešite se bez potrebe	158
44. Težite ka savršenstvu	111	74. Zauzimate premalo prostora	159
Poglavlje 5 <i>Šta je vaš brend i kako se plasirate</i>	113	75. Gestikulacija vam nije usklađena sa porukom	160
45. Ne uspevate da definišete svoj brend	114	76. Previše ste živahni, ili niste uopšte	162
46. Omalovažavate svoj posao ili položaj	116	77. Klimate glavom	163
47. Predstavljate se samo nadimkom ili imenom	117	78. Prejako se šminkate	164
48. Čekate da vas primete	118	79. Imate pogrešnu frizuru	165
49. Odbijate važna zaduženja	120	80. Neprikladno se oblačite	167
50. Skromni ste	121	81. Sedite na nozi	169
51. Ostajete u svojoj bezbednoj zoni	123	82. Doterujete se na javnom mestu	170
52. Poklanjate ideje	124	83. Na sastancima držite ruke ispod stola	171
53. Obavljate stereotipna zaduženja	125	84. Naočare za čitanje vam vise oko vrata	172
54. Ignorišete komentare o vama	127	85. Nosite previše nakita	174
55. Nevidljivi ste	128	86. Skrećete pogled	175
Poglavlje 6 <i>Kako zvučite</i>	129	Poglavlje 8 <i>Kako odgovarate</i>	177
56. Mišljenje pretvarate u pitanje	130	87. Držite se poruka iz detinjstva	178
57. Volite da uvodite u priču	131	88. Verujete da drugi znaju više od vas	180
		89. Vodite zapisnik, donosite kafu i fotokopirate	182

90. Tolerišete neprihvatljivo ponašanje	183
91. Imate previše strpljenja	185
92. Prihvatate unapred propale poslove	186
93. Tuđe potrebe stavljate ispred svojih	188
94. Poričete svoju moć	190
95. Dozvoljavate sebi da budete žrtva	192
96. Prihvatate svršen čin	194
97. Dozvoljavate da vas poremete tuđe greške	196
98. Poslednji govorite	198
99. Igrate na kartu polne ravnopravnosti	199
100. Tolerišete seksualno uznemiravanje	201
101. Plačete	202
<i>Dodatak: Plan ličnog razvoja i izvori</i>	204

Uvod

Budući da sam trener poslovnih veština i korporativni trener, moj uspeh i ugled zavise od ljudi koji postižu svoje ciljeve zahvaljujući našem zajedničkom radu. Kao što mi je jedna klijentkinja na početku seminara rekla: „Želim da ovaj seminar bude mnogo više od drage uspomene. Hoću unapređenje.” Bilo da je reč o stručnoj radionici na kojoj žene uče tehnike za postizanje svojih ciljeva, ili se radi o razgovoru u četiri oka o istoj temi, ili o psihoterapeutskoj seansi koja je maltene isključivo namenjena zaposlenim ženama, radila sam bukvalno sa hiljadama žena. Ako se tome dodaju radionice za menadžere koje su pohađali i muškarci i žene, radila sam sa još nekoliko hiljada ljudi. Ova knjiga je napisana na osnovu dvadesetpetogodišnjeg iskustva trenera poslovnih veština, stručnjaka za ljudske resurse i psihoterapeuta. U njoj govorim o jedinstvenim greškama koje žene čine na poslu, o savetima koji će im pomoći da preuzmu odgovornost za svoju karijeru i načinima na koje se žene udaljavaju od ostvarivanja svog punog potencijala.

Greške opisane u svakom poglavlju su stvarne, kao i primeri koji ih ilustruju (identiteti su, naravno, zamenjeni jer je diskrecija zagarantovana). Saveti na kraju svakog odeljka su *isti* kao i oni koje dajem ženama širom sveta. Mnoge žene su mi kasnije rekle da su im te sugestije pomogle u dobijanju unapređenja, novog posla, povišice, u zadobijanju većeg poštovanja menadžmenta i kolega, ili su im ulile samopouzdanje da pokrenu sopstveni posao. Svoju efikasnost merim kroz *njihove* uspešne priče.

Međutim, od početka treba da znate – ova knjiga nije za svakoga. Mnoge žene su već pronašle način da se oslobode stereotipa koje su naučile u detinjstvu i da budu samouverene maltene sve vreme (a to je gotovo nemoguće). Bilo da ste izgradile svoj jedinstveni stil komunikacije i ponašanja, ili ste usvajale i prema sebi modifikovale muške obrasce ponašanja, vi ste među onim ženama koje su zadovoljne postignutim profesionalnim uspehom. Možda ćete u knjizi pronaći neki dodatni savet koji će vam pomoći da izbrusite vaš jedinstveni stil, ali ste verovatno već primenile mnoge savete i uključile ih u svoj ionako uspešan repertoar. Vama kažem: „Samo napred, devojke!”

Dr Lois P. Frenkel
Fine devojke ne postaju šefovi

Izdavač:
Čarobna knjiga
Beograd

Za izdavača:
Borislav Pantić

Plasman:
021/439697

Lektura:
Danijela Stanimirović Gavrilov

Dizajn korica:
Dragan Bibin

Prelom i priprema za štampu:
Marija Gajišin

Štampa:
Publish, Beograd

Tiraž:
1200

CIP - Katalogizacija u publikaciji Narodna biblioteka Srbije, Beograd

159.974.3

FRENKEL, Dr Lois P.

Fine devojke ne postaju šefovi: 101 nesvesna greška kojom žene sabotiraju svoju karijeru

/ Dr Lois P. Frenkel; preveo Vladimir Matković - Beograd: Čarobna knjiga, 2011

(Beograd: Publish).

- 208 str., 24 cm.

(Biblioteka Samousavršavanje / [Čarobna knjiga])

Prevod dela: Nice Girls Don't Get the Corner Office / Lois P. Frankel. - Tiraž 1200.

ISBN 978-86-7702-173-3

COBISS.SR-ID 184328460